



全年摘要 | Highlights of the Year

2018/19重要數字一覽 Figures at a Glance 2018/19



答覆 **9,790** 個查詢
Enquiries answered

.....



處理 **1,333** 宗投訴
Complaints handled

.....



調停成功率 **71%**
Conciliation success rate

.....



29 宗個案獲法律協助
Cases granted with legal assistance

.....



4 宗個案提交至法庭審理
Cases taken to court

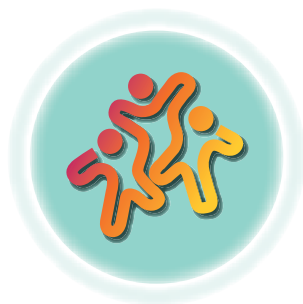
.....



為投訴人取得的賠償總額逾
Over **\$4,390,000**

Compensation secured for complainants

.....



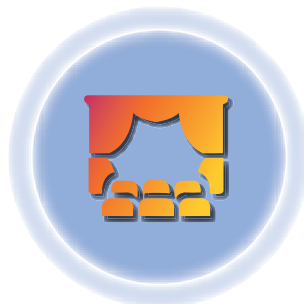
資助 **\$1,213,956**
Funding of
予 **33** 個推廣平等機會的社區項目
for **33** community projects



舉辦 **114** 個主要推廣活動
Major promotional activities
organised



網站點擊率
15,325,298 次
Website hits



超過 **63,500** 名學生觀看了
宣傳平等機會信息的話劇表演
Students who watched equal
opportunities dramas



舉辦 **509** 次培訓課程予
Training sessions for
24,453 人次
participants



99% 參加者對培訓表示滿意
Participants satisfied
with EOC training



2018/19年度獎項及嘉許 Awards & Recognition 2018/19

11/2018

平機會2016/17年報榮獲香港管理專業協會最佳年報比賽的優秀小型機構年報獎。

The EOC's 2016/17 Annual Report took away the Excellence Award for Small Size Entries in the Best Annual Reports Awards organised by Hong Kong Management Association.



12/2018

榮獲香港董事學會頒發2018年傑出董事獎（法定/非分配利潤組織組別）及董事會多元化卓越嘉許。

The EOC was honoured at the Directors of the Year Awards 2018 organised by the Hong Kong Institute of Directors with the Statutory/Non-profit-distributing Organisation Boards Award and Excellence in Board Diversity Award.



1/2019

獲社會福利署的義工運動頒發義務工作嘉許狀金狀。

The EOC received a Gold Certificate in the Volunteer Movement organised by the Social Welfare Department.

2/2019

獲香港社會服務聯會頒發5年Plus「同心展關懷」標誌，可於2019年3月1日至2020年2月29日使用該標誌。



The EOC was awarded the 5 Years Plus Caring Organisation Logo by Hong Kong Council of Social Service for the period from 1 March 2019 to 29 February 2020.

3/2019

香港社會服務聯會把平機會納入2019年3月1日至2022年2月28日的「無障礙友善機構名單」，表揚平機會一直致力推動建立無障礙環境及文化，關心社區內的不同群體。

The EOC was included in the List of Barrier-free Organisations from 1 March 2019 to 28 February 2022 by Hong Kong Council of Social Service, in recognition of the Commission's continuous commitment to developing a barrier-free environment and culture and caring for different groups in the community.





2018/19主要活動 Major Events & Activities 2018/19

4/2018

歡迎政府委任兩名新委員加入平機會管治委員會，分別為陳家殷先生,JP及梁世民醫生,BBS, JP，任期由2018年5月20日起生效。

Welcomed the Government's appointment of two new Members – Mr Samuel CHAN Ka-yan, JP and Dr Sigmund LEUNG Sai-man, BBS, JP – to the EOC Board with effect from 20 May 2018.



5/2018

於2018年5月21日假九龍灣國際展貿中心，與香港電台第一台合辦「平等就業·豐盛生活」行動的公眾活動，推動殘疾人士的平等就業機會。

Co-organised with Radio Television Hong Kong (RTHK) Radio 1 the "Employment Equality Project" public event on 21 May 2018 at Kowloonbay International Trade & Exhibition Centre to promote equal employment opportunities for persons with disabilities.

6/2018

發表公開聲明，呼籲本地教會積極處理性騷擾，從速制定預防性騷擾政策。

Made public statement and called on local churches to tackle sexual harassment and establish anti-sexual harassment policy without delay.



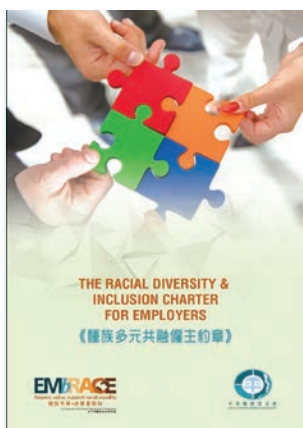


全年摘要 | Highlights of the Year

7/2018

為平機會網站推出全新主頁，並簡化資料的展示方式，以提升使用者的體驗。

Launched a new home page for the EOC website and streamlined the organisation of information on the website to enhance user experience.



8/2018

於2018年8月6日推出《種族多元共融僱主約章》，鼓勵企業推廣工作間種族平等。

Launched the Racial Diversity & Inclusion Charter for Employers on 6 August 2018 to engage businesses in promoting racial equality in employment.

於2018年8月22日公布《香港工作間的家庭崗位歧視之研究》結果。研究發現，受訪的香港僱主和僱員皆對家庭崗位歧視及《家庭崗位歧視條例》了解不足。

Released findings of the "Study on Family Status Discrimination in the Workplace in Hong Kong" on 22 August 2018, which showed a lack of knowledge about family status discrimination and the Family Status Discrimination Ordinance among both employers and employees in Hong Kong.



9/2018

於2018年9月20至21日與國家人權機構亞太論壇合辦「平等共融亞太區會議2018：回顧與前瞻」。

Co-organised the Conference on Equality in the Asia Pacific 2018: Progress and Challenges on 20-21 September 2018 with the Asia Pacific Forum of National Human Rights Institutions.



10/2018

於2018年10月12日與香港中文大學崇基學院神學院合辦「不叫我們遇見試探——預防及處理教會內的性騷擾」研討會。

Co-organised with the Divinity School of Chung Chi College of The Chinese University of Hong Kong a Seminar on Prevention of Sexual Harassment in Churches on 12 October 2018.



11/2018

獲香港董事學會頒發2018年傑出董事獎（法定/非分配利潤組織組別）及董事會多元化卓越嘉許。

Received the Statutory/Non-profit-distributing Organisation Boards Award and Excellence in Board Diversity Award in the Directors of the Year Awards 2018 organised by the Hong Kong Institute of Directors.

12/2018

於2018年12月6日舉行《種族多元共融僱主約章》啟動禮，有11間企業簽署約章。

Held the inaugural ceremony of the Racial Diversity & Inclusion Charter for Employers on 6 December 2018, with 11 enterprises joining the Charter.



歡迎政府在2018年12月12日向立法會提交《2018年歧視法例（雜項修訂）條例草案》進行首讀和開始二讀。

Welcomed the introduction of the Discrimination Legislation (Miscellaneous Amendments) Bill 2018 by the Government into the Legislative Council for first and commencement of second reading on 12 December 2018.



全年摘要 | Highlights of the Year

1/2019

於2019年1月21日公布《打破沉默：本港大學生性騷擾調查研究》的結果，該研究是香港同類型研究中規模最大的調查。調查發現近四分之一的大學生（23%）在調查前12個月內曾受到性騷擾，但當中只有2.5%表示曾向所屬大學投訴。

Published “Break the Silence: Territory-wide Study on Sexual Harassment of University Students in Hong Kong” on 21 January 2019, which was the largest of its kind in Hong Kong; nearly one-fourth (23%) of university students reportedly experienced sexual harassment within 12 months before the survey, but only 2.5% of them lodged a complaint with their respective university.



2/2019

於2019年2月25日公布「性騷擾——體育界問卷調查」的結果，調查發現已制定防止性騷擾政策的體育總會的數字有所增加。

Announced findings of the “Questionnaire Survey on Sexual Harassment in the Sports Sector” on 25 February 2019, which showed an increase in the number of National Sports Associations with anti-sexual harassment policy.



3/2019

於2019年3月3日與香港電台第二台合辦公眾活動，慶祝「國際消除種族歧視日」，另於2019年3月29日舉行《種族多元共融僱主約章》第二次典禮，表揚34間新簽署機構。

Co-organised with RTHK Radio 2 a public event on 3 March 2019 in celebration of International Day for the Elimination of Racial Discrimination. Also held the second ceremony of the Racial Diversity & Inclusion Charter for Employers on 29 March 2019, acknowledging 34 new signatories.

政府於2019年3月22日宣布，行政長官委任朱敏健先生為平機會新任主席，任期由2019年4月11日起生效。

Announcement by the Government on 22 March 2019 that the Chief Executive appointed Mr Ricky CHU Man-kin as the Chairperson of the EOC with effect from 11 April 2019.





平等共融亞太區會議2018：回顧與前瞻 Conference on Equality in the Asia Pacific 2018: Progress and Challenges

日期： 2018年9月20至21日

地點： 香港灣景國際

合辦單位： 香港平等機會委員會
(平機會)

國家人權機構亞太論壇
(亞太論壇)

參加者： 來自25個國家及地區
近60名人權機構領袖，
以及約250名來自領事館、
商會、學術機構、
政府部門、公營機構、
非政府組織及香港立法
機關的代表。

Date: 20-21 September 2018

Location: The Harbourview, Hong Kong

Co-organisers: Equal Opportunities Commission (EOC), Hong Kong

Asia Pacific Forum of National Human Rights
Institutions (APF)

Participants: Close to 60 leaders of national human rights
institutions (NHRIs) from 25 countries and regions,
and around 250 representatives from Consulates
General, Chambers of Commerce, academic
institutions, Government departments, public
bodies, NGOs and the legislature in Hong Kong.

背景

平機會多年來與亞太論壇保持聯繫，
致力參與亞太區內平等進程的討論，
作出貢獻。適逢亞太論壇於2018年
9月18至19日在香港舉行第23屆周年大
會，平機會遂與亞太論壇合辦「平等共
融亞太區會議2018：回顧與前瞻」。

Background

The EOC enjoys a longstanding affiliation with the APF, and has been playing a part to contribute to the regional dialogue on promoting equality. Riding on the 23rd Annual General Meeting of the APF in Hong Kong on 18-19 September 2018, the EOC co-organised with APF the "Conference on Equality in the Asia Pacific 2018: Progress and Challenges".





全年摘要 | Highlights of the Year

會議旨在提供平台，讓人權機構領袖、決策者、意見領袖、學者、平等倡導者和持份者進行對話，並就亞太地區的平等議題交流意見，務求可以集思廣益，促進亞太地區的平等。

The main purpose of the conference was to provide a platform for NHRI leaders, policy-makers, influencers, academics, advocates and stakeholders to engage in dialogue and exchange on issues of equality across Asia and the Pacific, with a view to gathering new insights and perspectives for advancing equality in the region.

會議議程

會議為期兩天，參加者討論了區內平等進程，以及推廣平等過程中面對的持續和未來挑戰。參加者亦分享了消除歧視和不平等的政策方向和解決方法，並透過演說和專題討論，探討女性、少數族裔和殘疾人士在平權路上面對的障礙。

Programme

During the two-day conference, participants discussed the progress of equality, as well as the ongoing and future challenges. They also shared the policy approaches and solutions for eliminating discrimination and inequality. Through presentations and panel discussions, participants examined the barriers to equality for women, ethnic minorities and persons with disabilities.



講者來自不同界別和地方，包括深受尊重的平權先驅者和倡議者、學者和專業人士，例如聯合國人權事務高級專員辦事處東南亞區辦事處副代表 Katia CHIRIZZI 女士，以及香港中文大學副校長兼平機會創會主席張妙清教授，她們概述了亞太區及香港的平權進程。

The list of distinguished speakers included well-respected pioneers and advocates of equality, academics and professionals from different fields and places. Among them were Ms Katia CHIRIZZI, Deputy Regional Representative, Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, South-East Asia Regional Office and Prof Fanny MC CHEUNG, Pro-Vice-Chancellor / Vice-President of The Chinese University of Hong Kong and Founding Chairperson of the EOC, who gave an overview of the progress of equality in Asia Pacific and Hong Kong.



此外，兩位具啟發性的平權領袖，阿富汗獨立人權委員會主席兼亞太論壇前主席Sima SAMAR醫生，以及香港競爭事務委員會主席兼平機會前主席胡紅玉女士，也在會議上分享了推動平等的個人經歷、面對的挑戰和動力。

Two inspirational leaders, namely Dr Sima SAMAR, Chairperson of the Afghanistan Independent Human Rights Commission and former APF Chairperson and Ms Anna WU, Chairperson of Hong Kong Competition Commission and former Chairperson of the EOC, also shared their personal experiences, challenges and motivations in promoting equality.



會議網頁
(中文版)



Conference webpage
(English version)

平機會其後發表了報告，摘述會議上提出和討論的主要課題、總結及學習重點。此外，平機會還製作了影片，記錄會議的精華片段。會議報告、影片以及其他詳情，已經上載至平機會網站，供公眾參閱。

The EOC put together a report to summarise the main issues raised and discussed, as well as the conclusions and key learning points of the conference. Videos were also produced to capture the highlights of the conference. The report, along with the videos and other details of the conference, has been uploaded onto the EOC website for public information.